

本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。
製品および文書は日本国外の法規に準じているわけではありません。
本文書は、日本語の製品情報を翻訳した文書です。使用前に必ずお読みください。
また、必要な時に読めるように大切に保管してください。
由於本產品是根據日本國家法律所製造銷售的產品，因此產品和文件內容不一定會遵守日本國以外的法律規定。
本文件是將日文的產品資訊譯成中文以供您參考，請務必在使用時閱讀。
請妥善保管以便在日後需要時隨時查閱。



從預防到治療
Eisai.jp

第三類醫藥品

緩和肩膀痠痛、腰痛、眼睛疲勞

ナボリン®S

Nabolin®S

肩膀痠痛、腰痛是因肩部或腰部受到過度負荷而引起。長久持續相同姿勢或勉強做出超越能力所及的姿勢，而造成肩部或腰部肌肉變硬、神經受損，進而引發痠痛和疼痛等症狀。

「ナボリン S」含有可有效改善肌肉疲勞的維生素 B₁、改善血液循環不良的維生素 E、修復末梢神經受損處的活性維生素 B₁₂ (甲鈷胺)。此外，還加入了可強化甲鈷胺作用的葉酸，對於「怎麼揉都無法緩解」的肩膀痠痛和腰痛相當有效。



包裝	建議零售價 (含稅)
21 錠	1,609 日圓
40 錠	2,913 日圓
90 錠	4,950 日圓
180 錠	9,198 日圓

療效或效果

緩和下列各項症狀：

肌肉痠痛或關節疼痛 (肩部/腰部/手肘/膝蓋的疼痛、肩膀僵硬、五十肩等)、神經痛、手腳麻木、眼睛疲勞 (慢性的眼睛疲倦以及其伴隨的視線模糊、眼睛深處的疼痛)

「但關於這些症狀，即使使用 1 個月左右後仍未改善，請諮詢醫師或藥劑師。」

用法及用量

請依照以下用量於飯後搭配開水或熱水服用：

年齡	1 次用量	服用次數
成人 (15 歲以上)	1 錠	1 天 3 次
兒童 (未滿 15 歲)	請勿服用	

成分和主要作用

成人 1 天 3 錠的用量中含有下列成分：

成分	含量	主要作用
甲鈷胺（活性維生素 B ₁₂ ）	1500 µg	促進構成末梢神經的（蛋白質和磷脂質等）成分於體內生成，有助修復受損的末梢神經。
葉酸	5 mg	與甲鈷胺合力促進合成末梢神經的構成成分（蛋白質），提升受損末梢神經的修復作用。
D-α-生育酚醋酸酯（天然維生素 E）	100 mg	保持血液中的紅血球或血管等構造的柔韌性，改善血液循環。
福斯爾胺明鹽酸鹽（維生素 B ₁ 衍生物）	109.16 mg	可促使經由飲食攝取的醣類轉化為肌肉等所必須的能量，進而改善肌肉疲勞。
鹽酸吡哆醇（維生素 B ₆ ）	100 mg	與胺基酸的代謝有關，協助體內的神經活動。

〈添加物〉

滑石、碳酸鈣、玉米澱粉、乳糖、羥丙基纖維素、棕櫚蠟、矽酸鈣、氧化鈦、氧化鐵、硬脂酸、硬脂酸鎂、蟲膠、纖維素、二氧化矽、白糖、羥丙基甲基纖維素、聚三葡萄糖、聚乙烯吡咯烷酮、聚乙烯二醇、磷酸氫鈣



使用上的注意事項

禁止事項

〔如未遵守可能導致目前的症狀惡化或引發副作用〕

下列人士請勿服用：

曾因本藥劑或本藥劑的成分，引發過敏症狀者

諮詢事項

- 符合下列情形者請於使用前諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者：
正在接受醫師治療者
- 服用後出現下列症狀的情況下有可能是副作用，請立刻停止服用，並攜帶此說明書諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者。

相關部位	症狀
皮膚	發疹、發癢
消化器官	噁心或嘔吐、口內炎、食欲不振、胃部不適感
精神神經系統	頭暈

極少可能引發下列嚴重症狀。該情況下，請立刻接受醫師的診療。

症狀名稱	症狀
休克 (過敏性)	服用後馬上出現皮膚癢、蕁麻疹、聲音沙啞、打噴嚏、喉嚨癢、呼吸困難、心悸、意識模糊等。

3. 服用後可能出現下列症狀，此種症狀持續或變嚴重的情況下請停止服用，並攜帶此說明書諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者：

便秘、腹瀉、軟便

4. 即使服用 1 個月左右症狀也沒有改善的情況下，請停止服用，並攜帶此說明書諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者。

保管及使用上的注意事項

1. 請放入盒中，蓋緊瓶蓋並保管於陽光直射不到且濕度較低的陰涼處。（本劑對光不穩定）
2. 請保管於兒童拿不到的地方。
3. 請勿換裝至其他容器中。此外，也請勿將其他藥劑盛裝於本容器內。（可能導致誤用或變質）
4. 請勿食用置於容器內之乾燥劑。
5. 請勿使用已超過使用期限的產品。
6. 若於使用期限內打開容器瓶蓋，請在大約 6 個月內使用完畢，以確保品質。請於外盒內蓋的「開封年月日」欄內記錄開封日期。
7. 關上瓶蓋的上蓋時，請按壓直到發出密合的聲音。
8. 當藥片數量變少而難以取出時，請取下蓋子拿藥。

諮詢服務：若對本品有不清楚之處，請填寫諮詢表。依諮詢內容等因素，可能需要一段時間處理，但我們將儘速向您回覆。

諮詢表（僅有英語版）：https://inquiry.eisai.co.jp/webapp/form/17672_sdab_2/index.do